



a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. A fénnyforrót csak a termék lehűlése után szabad végezni: lásd: ábrák. A termékben csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fénnyforásokat szabad alkalmazni. A termék kezeléskor – por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható.

**AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBOLUMOK MAGYARÁZATA**

P1: Feszültségellátás.

P2: Maximális teljesítmény.

P3: Fémhálogén izzó.

P4: Faj / foglalat.

P5: A termék megfelel az Európai Unió's irányelvek követelményeinek

P6: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék szerelhető a normális körülményekben gyűlékényi alapon.

P7: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.

P8: III osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonságos törpefeszültséggel történik (SELV), biztonsági feszültségnél magasabb feszültség létrejötté-nek a kockázata nélkül.

P9: Csak belteri használatra.

P10: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fénnyforás foglalatja (a fénnyforásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.

P11: Fényforrás foglalat, amelyben alkalmazható halogénizzó saját ernyővel vagy saját védőburával.

**KÖRNYEZETVEDELÉME**

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációjá.

**TANÁCSOK / JAVASLATOK**

A jelen útmutató figyelmét kíván hívagysá a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyeivel járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható.

Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeier.

**OM**

**SCOPUL / FOLOSIREA**

Produsul destinat pentru casele si de uz general.

**MONTAJUL**

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritate competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

**CHARACTERISTICE FUNCTIONALE**

Utilizați numai în interiorul.

**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**

Întretinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curățarea numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Productul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după răcirea produsului: a se vedea ilustrații. În produsul trebuie fi utilizat sursa de lumină specificată în instrucțiunile. Nu se utilizează produsul într-un loc în caz în care predomina condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praaf, aer, umiditate, vibrații, etc.

**EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE**

P1: Tensiunea de alimentare.

P2: Puterea maximă.

P3: Becul de halogen.

P4: Soclu / corpul.

P5: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).

P6: Indică posibilitatea de instalare și de utilizare a produsului în / pe suprafață inflamabile în mod normal.o

P7: Protecția împotriva corpurile solide mai mari de 12mm.

P8: Clasa III. Produsul, în care protecția împotriva socurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a afecta o tentă sau o țesătură în condiții de siguranță.

P9: Utilizați numai în interiorul.

P10: Indică distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat ( sursă e de lumină) de la lucrurile si obiectele de iluminat.

P11: Corpul de lumină, în care pot fi folosite becuri cu halogen protejate în sine sau cu auto-cut.

**PROTECȚIE MEDIULUI**

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele.

**COMENTARIU / GUGESTII**

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incident, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.

Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

**OM**

**ΠΡΟΒΛΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ**

Προϊόν για εσωτερική και γενική χρήση.

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσε ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να ληφτεί τα μέτρα ειδικής προστασίας. Διαγράψιμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθεί εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Προϊόν για εσωτερική χρήση.

**ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόν με από διακοπή τροφοδοσίας και φύξη του προϊόντος. Καθαρίστε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξασφαλίστε ελεύθερο εξαερισμό. Το προϊόν μπορεί να δεσφαιθεί έως τη μεγαλύτερη θερμοκρασία. Πραγματοποιείτε αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μόνο μετά από φύξη του προϊόντος. δες τις εικόνες. Για το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε τις πηγές φωτισμού της ίδιας παραμέτρους που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στον χώρους που κυριαρχούν καταλάληδες συνθήκες λειτουργίας πχ. σκόνη, νερό, υγρασία, διτνήρες κλπ.

**ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**

P1: Τάση τροφοδοσίας.

P2: Υψηλή ισχύς.

P3: Λαμπτήρας αλογόνου.

P4: Κάλυκα / πλαίσιο.

P5: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).

P6: Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να συναρμολογηθεί και να χρησιμοποιηθεί μόνο στην κανονική εσωτερική θέση.

P7: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.

P8: Κατηγορία III. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίσει στη τροφοδοσία πολύ χαμηλής ασφαλούς τάσης, παρίε (SELV) χωρίς κίνδυνο τάσης υψηλότερης από την ασφαλή τάση.

P9: Μόνο για εσωτερική χρήση.

P10: Το σύμβολο σημαίνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει

πλαίσιο φωτισμού (της πηγής φωτισμού του) από του τόπους και τα αντικείμενα φωτισμού.

P11: Πλαίσιο φωτισμού στο οποίο μπορούν να χρησιμοποιηθούν αυτοβυρακρονόμεους λαμπτήρες αλογόνου ή αυτοι που έχουν τη δική τους προστασία. Δες: Ο λαμπτήρας πρέπει να έχει την ίδια επιρροήμανση.

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε a διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ**

Αμέσιστα τον κανονισμόν της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πυρ, πυρκαγιά, έκτασμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και άυλικές ζημιές. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com

Η Kanlux S.A. ΔΕΕ φέρει κεία ευθύνη για αποτελέσματα που προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας.

**OM**

**НАМЕНА /УПОТРЕБА**

Производ наменат за станбена употреба и општа намена.

**ΜΟΝΤΑЖ**

Заштитено право за технички промени. Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, коe што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напонување. Треба да се биде многу внимателен. Цртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување во правилното електрично поврзување. Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени.

**ФУНКЦИОНАЛНОСТ**

Производот да се употребува во затворен простор.

**OM**

**SCOPUL / FOLOSIREA**

Produsul destinat pentru casele si de uz general.

**MONTAJUL**

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritate competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

**CHARACTERISTICE FUNCTIONALE**

Utilizați numai în interiorul.

**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**

Întretinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curățarea numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Productul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după răcirea produsului: a se vedea ilustrații. În produsul trebuie fi utilizat sursa de lumină specificată în instrucțiunile. Nu se utilizează produsul într-un loc în caz în care predomina condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praaf, aer, umiditate, vibrații, etc.

**EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE**

P1: Tensiunea de alimentare.

P2: Puterea maximă.

P3: Becul de halogen.

P4: Soclu / corpul.

P5: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).

P6: Indică posibilitatea de instalare și de utilizare a produsului în / pe suprafață inflamabile în mod normal.o

P7: Protecția împotriva corpurile solide mai mari de 12mm.

P8: Clasa III. Produsul, în care protecția împotriva socurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a afecta o tentă sau o țesătură în condiții de siguranță.

P9: Utilizați numai în interiorul.

P10: Indică distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat ( sursă e de lumină) de la lucrurile si obiectele de iluminat.

P11: Corpul de lumină, în care pot fi folosite becuri cu halogen protejate în sine sau cu auto-cut.

**PROTECȚIE MEDIULUI**

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele.

**COMENTARIU / GUGESTII**

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incident, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.

Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

**OM**

**НАМЕН /УПОТРЕБА**

Производ наменан станованјски и спољни uporabi.

**ΜΟΝΤΑЖ**

Техниче spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Produod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

**FUNKCIONALNI ZNAČAJI**

Производ наменjen notranji uporabi.

**NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE**

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Produod mora imeti neposredne dostop k zraku. Produod se lahko ogreva od visokih temperatur. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda glejte ilustracije. S proizvodom uporabljajte samo izvire svetla o parametrih, ki so dani v navodilu za uporabo. Produod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekorisni govti, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd.

**OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV**

P1: Tensijska napetost.

P2: Maksimalna moč.

P3: Halogenska žarnica.

P4: Držaj / flansa.

P5: Produod v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P6: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivo osnovi.

P7: Zашtita pred udarnimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.

P8: 3. razred. Pomeni, da zaštitа pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napetosti večje kot varna.

P9: Produod namenjen samo notranji uporabi.

P10: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.

P11: Svetilno latko tudi namenjeno delu s halogenskimi enozaslonskimi žarnicami ali žarnicami, ki imajo lastno zaščito. Glejte: isto označenje mora biti na žarnici.

**VARSTVO OKOLJA**

Skrbite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

**OPOMBE / POMOC**

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodnih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com

Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

**OM**

**НАМЕНА/УПОТРЕБА**

Производ наменjen опреманју станова i за општу primenu.

**ΜΟΝΤΑЖ**

Заштитено право на техничке измене. Пре почетка монтаже прочитајте упутство. Монтажу по могућности мора да врши стручно лице. Све радње обављајте након искључења напajања. Савајтаје посебно опрезност. Сема монтаже: гледајте слике. Пре првог поштанја у рад проверите је ли производ монтиран и прикључен на струју на правилан начин. Производ може бити прикључен на напојну мрежу која задовољава законски одредене стандарде за квалитет електричне енергије.

**FUNKCIONALNE OSOBINE**

Производ користи се унутра.

**PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA**

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduhu. Produod može se zagrevati do povećane temperature. Zamenu izvora svetla izvršite kada se proizvod ohladi: gledajte sliku. U proizvodu koristite izvori svetla čiji su parametri dati u uputstvu. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije i sl.

**OBJASNENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA**

P1: Pogonski napon.

P2: Maksimalna snaga.

P3: Halogena sijalica.

P4: Grilo.

P5: Produod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).

P6: Simbol označava mogućnost montaže i korišćenja proizvoda u/na osnovu od normalno zapaljenog materijala.

P7: Zaštita od udara crvstih tela većih od 12 mm.

P8: Klasa III. Produod u kojem zaštita od udara električne struje zasniva se na napajanju veoma niskim bezbednim naponom (SELV) bez rizika nastajanja napona viših od bezbednih.

P9: Za korišćenje samo unutra prostorije.

P10: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.

P11: Kućište svetiljke za koje može se koristiti halogene sijalice sa vlastitim ekranom ili zaslonom.

**ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE**
Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.

**PRIMEBVE/UPUTSTVA**

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com

Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva.

**OM**

**ΠΡΕΔΗΝΑΧΕΝΗ / ΙΣΠΟΛΤΑΒΕ**

Προδυκτ προδναχεν за битови нужди и общо проδназначение.

**ΜΟΝΤΑЖ**

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцијата. Монтаж следеа да е извршен од лице притежавашо соодветни разрешениа. Всяко дејствие да се извршава при исклучено захранвање. Трјбава да се предприемат специјални грижи. Слика на монтаж: виж илустрације. У výroби використовујтеся дрјера осветлениа за вказаними и инструкциј параметрами. Вирјб забороно використовујтеся у мјстцјх из шкјдливими умовами, напр. пил, бруд, вода, влага, вибрациј тошо.

**FUNKCIONALNI KARAKTERISTIKI**

Да се използва продукта вътре в помещенията.

**PREPORUČKI ZA EKSPLOATACIJA/KONSERVACIJA**

Da se konsevira pri izključenem zaхранvanе и cлед охлаждане на продукта. Да се почисти само с деликатни и сухи тькани. Да не се използва хемически почистващи препарати. Да не се закрива продукт. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Смяната на източник на светлината да се извршава след охлаждане на продукта: виж илустрации. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцијата източник на светлина. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др.

**OBJASNENIA NA ISPOLZAVANITE ZNAČI I SIMBOLI**

P1: Захранващо напрежение.

P2: Максимална мощност.

P3: Халогенна крушка.

P4: Цокол / патрон.

P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).

P6: Символът означава възможност за инсталиране и използване на продукта въ/върху повърхност от нормално запалим материал.

P7: Защита срещу твърди тела големи над 12 mm.

P8: Класа III. Продукт, в който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напрежение (SELV) без риска от възникване на по-високо напрежение отколкото безопасното.

P9: Използвайте само вътре в помещенията.

P10: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

P11: Осветителното тяло, в което могат да се използват халогенни самоекрани крушки или притежавачи собствената си охрана.

**OPAZVANJE NA OKOLNATA SREDA**

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

**КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Незапазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, опекане, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

</